

مسائل قانون خانواده برای زنان مهاجر، پناهنده و بدون وضعیت اقامت (درکانادا)

8

قانون خانواده در مورد زنان انتاریو



FAR 008

یک قانون خانواده برای تمام زنان.
حق و حقوق خود را بشناسید.

flew Family Law
Education for Women
Women's Right to Know

fodf Femmes ontariennes et
droit de la famille
Le droit de savoir

مسائل قانون خانواده برای زنان مهاجر، پناهنده و بدون وضعیت اقامت (درکانادا)

هدف از تدوین این کتابچه دادن درک پایه ای مسائل قانونی است. این کتابچه جایگزینی برای گرفتن کمک و مشاوره قانونی برای یک فرد نیست. اگر با مسائل خانوادگی درگیر هستید جهت حفظ منافع خود هر چه سریعتر از مشاوره قانونی بگیریید. برای اطلاعات بیشتر در باره یافتن و پرداخت هزینه وکیل خانوادگی به بخش "کمک یابی در مسائل خانوادگی" این کتابچه در سایت اینترنتی ما، به آدرس زیر مراجعه نمایید.

www.onefamilylaw.ca

زنان تازه وارد در کانادا، در زمان خاتمه روابط زناشویی خود با مشکلات زیادی روبرو می شوند. ممکن است شما:

- نگران باشید که آیا می توانید در کانادا بمانید یا خیر
- نگران باشید که اگر او (شوهر خود) را ترک کنید و او شما را ضمانت (اسپانسر) کرده باشد، چگونه از لحاظ مالی خود را تامین خواهید کرد
- برسید که شریک زندگیتان بدون اجازه شما بچه ها را به کشور خودتان ببرد
- مشکل گرفتن خرجی فرزند را از شریک زندگیتان داشته باشید، در صورتیکه وی کانادا را ترک کند

وضعیت مهاجرت شما از لحاظ قانونی به قانون خانواده مربوط نمی شود. شما می توانید برای سرپرستی یا خرجی فرزند بدون در نظر گرفتن وضعیت مهاجرت خود اقدام نمائید.

اگرچه همانند زنان دیگر، شما دارای حقوق قانون خانواده هستید، اما اگر فاقد وضعیت اقامتی باشید و مورد توجه مامورین اداره مهاجرت قرار بگیرید ممکن است از کانادا اخراج شوید. حق ماندن شما در کانادا بستگی به وضعیت مهاجرت شما دارد. برای محافظت خود و فرزندان شما باید حق و حقوق خود را بشناسید.

1. نگرانیهای مهاجرت

زمانیکه رابطه شما با همسرتان پایان می پذیرد، حق ماندن شما در کانادا بستگی به وضعیت مهاجرت شما دارد.

ساکنین دائم

اگر در کانادا **مقیم دائم یا مستقر (landed)** هستید، در زمان خاتمه رابطه زناشویی وضعیت اقامت شما باطل نمیشود و یا از کانادا اخراج نمی شوید، حتی اگر شریک زندگیتان شما را اسپانسر نموده تا به کانادا بیائید. یک اسپانسر مسئولیت هزینه های مالی شما را چه در زمان باهم بودن یا نبودن بمدت ۳ سال بعهده خواهد داشت. اگر شریک زندگیتان قادر به ادامه حمایت مالی از شما نبوده و نخواهد بود، می توانید برای تامین مالی خود از کمک های اجتماعی استفاده کنید.

اگر شریک زندگیتان در داخل کانادا شما را اسپانسر کرده تا مقیم دائم شوید و رابطه زناشویی قبل از پذیرفته شدن تقاضای شما خاتمه یابد، می توانید از طریق موازین انساندوستی و نعدوستی **Humanitarian and Compassionate** **اچ آند سی - H & C** برای ماندن در کانادا اقدام نمایید. در صورت هرگونه اذیت و آزاری در روابط خود، بهتر است این موضوع را در درخواستنامه خود به اداره مهاجرت اطلاع دهید. برای موفق شدن در تقاضای **H & C** باید نشان دهید که وابستگی شدیدی به کانادا دارید و قادر به حمایت از خود هستید. موفق شدن زنانی که از کمکهای اجتماعی استفاده می کنند دشوار می باشد.

جهت درخواست H & C بهتر است از مشاور حقوقی کمک بگیرید.

درخواست H & C شما را در مقابل اخراج شدن از کانادا محافظت نمی کند. حتی مادامیکه منتظر نتیجه تصمیم گیری درباره درخواست خود از طرف H & C هستید، اداره مهاجرت می تواند شما را بازداشت و اخراج کند.

پناهندگان و افراد نیازمند حمایت

ممکن است شما بعنوان يك پناهنده یا فرد نیازمند به حمایت در کانادا باشید. اگر شما بعنوان يك پناهنده تحت معاهده رسمی یا به عنوان فردی نیازمند به حمایت شناخته شوید، بعلت خاتمه یافتن رابطه زناشویی از کانادا اخراج نمی شوید.

اگر ادعای پناهندگی شما بستگی به وضعیت همسران داشته باشد و قبل از جلسه دادگاه مربوط به پناهندگی، رابطه شما با وی خاتمه یابد، شما می توانید ادعای خود را از او جدا کنید. اگر توسط شريك زندگیتان مورد اذیت و آزار واقع شدید، می توانید این اطلاعات را به ادعای خود اضافه نموده و تقاضای حمایت کنید. برای موفق شدن، باید ثابت کنید که زندگی شما در کشور خودتان در معرض خطر است و دولت آنجا شما را در مقابل اذیت و آزار محافظت نکرده و نخواهد کرد.

اگر تقاضای پناهندگی شما پذیرفته نشود می توانید از طریق H & C اقدام نمائید. (به اطلاعات فوق مراجعه کنید). همچنین می توانید ارزیابی ریسک قبل از اخراج – **pre-removal risk assessment (PRRA)** را تقاضا کنید. در این پروسه، اداره مهاجرت ملزم به بررسی خطری است که شما را در هنگام بازگشت به کشورتان تهدید می کند.

بدون وضعیت اقامت قانونی

شما ممکن است بدون وضعیت اقامت قانونی در کانادا بسر ببرید. این بدین علت است که وضعیت اقامت شما بعنوان يك ویزیتور، یا دانشجوی سپری شده و یا بطور غیر قانونی وارد کانادا شده اید. **شما باید هرچه زودتر برای درخواست H & C از مشاور حقوقی کمک بگیرید.** با در نظر گرفتن شرایط شما ممکن است راههای مختلف دیگری برای دریافت اجازه اقامت برایتان موجود باشد. اگرچه شما دارای همان حق و حقوق قانون خانواده هستید که هر زن دیگری (در کانادا) دارد، اما، اگر مورد توجه مامورین اداره مهاجرت قرار بگیرید ممکن است از کشور اخراج شوید.

2. اذیت و آزار زنان

اگر شما در معرض اذیت و آزار قرار گرفته اید، مامورین اداره مهاجرت باید در هنگام رسیدگی به تقاضای مهاجرت شما این نکته را در نظر داشته باشند.

در کانادا، اذیت و آزار زنان خلاف قانون است. اگر پلیس معتقد باشد که شما توسط شریک زندگیتان مورد خشونت قرار گرفته اید، او را متهم می شناسد، حتی اگر شما مایل به اینکار نباشید. البته اگر پلیس معتقد باشد که شما نیز به همسرتان حمله و او را مورد ضرب و شتم قرار داده اید، ممکن است شما را هم متهم کند.

ارتکاب جرم ممکن است در وضعیت اقامت شریک زندگی شما تاثیر بگذارد و به اخراج او از کانادا منجر شود. حتی اگر شما متهم نشوید و پلیس، دادستان یا سایر مامورین دادگاه از بی وضعیتی شما باخبر شوند به اداره مهاجرت اطلاع خواهند داد. در صورت وقوع چنین اتفاقی ممکن است شما بازداشت و از کشور اخراج شوید. **چنانچه شما درگیر اتهامات جنایی شدید، بلافاصله با یک وکیل مهاجرت مشاوره حقوقی بعمل آورید.**

3. نگرانیهای قانون خانواده

بموجب قانون خانواده، زنان مهاجر، پناهنده و بدون وضعیت اقامت دارای همان حق و حقوق و مسئولیتهایی می باشند که زنان کانادایی از آن برخوردارند. شما می توانید مدعی سرپرستی، دسترسی و خرجی فرزند خود شوید. همچنین میتوانید از دادگاه تقاضای حکمی کنید که سهمی از اموال خانوادگی در زمان جدایی بشما تعلق گیرد.

اگر شما و شریک زندگیتان از کشور دیگری به کانادا آمده اید، ممکن است مسائل قانون خانواده پیچیده تر شوند، بخصوص زمانی که شما یا شریک زندگیتان تصمیم به جابجایی از خانه را دارید. در اینجا به بعضی از این مسائل اشاره شده است:

تغییر مکان با فرزندان

یکی از مسائل دشواری که اغلب در حالتی که والدین باهم زندگی نمی کنند پیش می آید، اینست که آیا ولی که فرزندان با او زندگی می کنند می تواند بچه ها را از شهر یا در بعضی موارد حتی از استان یا کشور خارج نماید یا خیر. شاید شما مایل باشید به دلیل یک موقعیت شغلی و یا استفاده از حمایت اعضای خانواده خود نقل مکان کنید. یا با توجه به وضعیت اقامت، شاید شما مجبور به ترک کانادا شوید. بعلاوه چنین جابجایی ممکن است برای ولی دیگر دشوار باشد که بطور مرتب بچه ها را ملاقات کند. فاصله راه و هزینه نیز هردو مسئله ساز خواهند بود.

همانند تمام تصمیمات اتخاذ شده در مورد کودکان، محک تصمیم گیری دادگاه در مورد تایید نقل مکان کودکان نیز **مصلحت کودک است**. اگر شما مجاز به تغییر مکان با فرزندان خود هستید، دادگاه ممکن است ترتیبات ملاقات را طوری تغییر دهد تا ولی ملاقات کننده بتواند مدت زمان بیشتری به بچه ها دسترسی داشته باشد، یا شاید مقدار پولی که شما بعنوان خرجی فرزند(ان) دریافت می کنید را کاهش دهد، زیرا هزینه رفت و آمد مربوط به دسترسی برای ولی دیگر سنگین خواهد بود.

مسافرت با فرزندان

در اکثر موارد، **یک ولی نمی تواند بدون اجازه ولی دیگر کودک را از کانادا خارج کند**. در هنگام مسافرت با فرزند(ان) خود باید حکم سرپرستی و نامه ای از طرف ولی دیگر که اجازه خروج فرزند(ان) از کانادا در آن قید شده باشد را به همراه داشته باشید. این نامه باید توسط یک وکیل مهر و امضا رسمی شود. در زمان عبور از مرز، احتمالاً محافظین مرز از شما می خواهند ثابت کنید که ولی دیگر از مسافرت فرزند(ان) مطلع و با خروج آنها از کشور موافقت نموده است.

بچه ربایی

گاهی اوقات یکی از والدین فرزندان را بدون اجازه ولی دیگر از کانادا خارج می کند. این موضوع بسیار جدی است، زیرا بازگرداندن بچه ها بعد از خروج از کانادا کاری بسیار دشوار است. این عمل را **بچه ربایی (child abduction)** می نامند. در کانادا بچه ربایی جرمی جدی محسوب می شود.

هیچ راهی وجود ندارد که مطمئن شوید فرزندان هرگز کانادا را بصورت غیر قانونی ترک نکنند، اما مواردی هستند که شما می توانید برای محافظت از فرزندان خود از آنها کمک بگیرید. مطمئن شوید که حکم یا توافقنامه مربوط به سرپرستی:

- تا حد امکان واضح و مفصل است
- مخصوصاً در آن قید شده باشد که بچه ها اجازه ندارند به خارج از کانادا مسافرت کنند.

همچنین در این حکم می توان قید نمود که شما یا دادگاه باید پاسپورت بچه ها یا پاسپورت ولی ملاقات کننده را نزد خود نگهداری کنید.

قانون اصلی که می تواند بشما کمک کند تا فرزند خود را پس بگیرید، معاهده (کنوانسیون) لاهه در خصوص جنبه های مدنی بچه ربایی بین المللی – *Hague Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction* است. این يك معاهده بین المللی است که توسط ۷۵ کشور به امضا رسیده است. این کشورها با امضاء این معاهده توافق نمودند که با همکاری همدیگر بچه هایی که بطور غیر قانونی از يك کشور به کشور دیگر برده شده را پیدا و بازگردانند.

اگر بچه شما به کشوری برده شده که معاهده را امضا نکرده باشد، ممکن است برگرداندن وی به کانادا کاری بس دشوار باشد. در صورت وقوع چنین اتفاقی، شما می توانید از قوانین کشوری که فرزند شما به آنجا برده شده استفاده کنید تا سرپرستی او را بگیرید. همچنین می توانید با شخصی که بچه شما را ربوده یا خانواده او مذاکره کنید.

وصول خرجی (نفقه) از کسی که در خارج از کانادا زندگی می کند

احکام مربوط به خرجی فرزند و همسر در استان انتاریو از طریق سازمان دولت ایالتی بنام **دفتر مسئول حمایت از خانواده** - **Family Responsibility Office (FRO)** اجرا می شوند. اگر شخص پرداخت کننده (کسی که مسئول پرداخت خرجی فرزند می باشد) در کانادا یا ایالات متحده آمریکا یا در برخی از کشورهای دیگر زندگی کند، FRO قادر به گرفتن پول خرجی از وی می باشد، به این دلیل که تمام ایالات کانادا، آمریکا و برخی از کشورهای دیگر توافقنامه ای را امضا کرده اند که به FRO اجازه می دهد تا پول خرجی را از آنسوی مرز وصول کند.

اگر شخص پرداخت کننده در کشوری زندگی می کند که چنین توافقنامه ای را امضا نکرده باشد، FRO نمیتواند در اجرای حکم خرجی بشما کمک کند. تنها راهی که می توانید پول خرجی را بگیرید اینست که از قوانین کشوری که شخص پرداخت کننده در آن زندگی می کند استفاده کنید.

اگر شما فرانکوفون (کسی که زبان مادریش فرانسه است) هستید دریافت مطالب به زبان فرانسه در روند دادگاه جزو حقوق شما میباشد. برای اطلاعات بیشتر در رابطه با حقوقتان با یک وکیل، دفاتر حقوقی محلتان و یا تلفن امداد زنان 1-877-336-2433 و یا 1-866-860-7082 تماس بگیرید. برای اطلاعات بیشتر در مورد نحوه دسترسی به خدمات به زبان فرانسوی به سایتهای اینترنتی ما به ادرسهای زیر میتوانید مراجعه کنید
www.onefamilylaw.ca | www.undroitdefamille.ca

عناوین قابل دسترس مربوط به قانون خانواده

1. قانون خانواده و روشهای حل اختلاف غیر دادگاهی (FAR 001)
2. قانون خانواده و حمایت از کودک (FAR 002)
3. خرجی (نفقه) فرزند (FAR 003)
4. قانون جنایی و خانواده (FAR 004)
5. سرپرستی و دسترسی (کودکان) (FAR 005)
6. قراردادهای خانوادگی (FAR 006)
7. داوری در قانون خانواده (FAR 007)
8. مسائل قانون خانواده برای زنان مهاجر، پناهنده و بدون وضعیت اقامت (درکانادا) (FAR 008)
9. کمک یابی در امور قانون خانواده (FAR 009)
10. در قانون خانواده تقسیم اموال چگونه صورت می گیرد (FAR 010)
11. ازدواج و طلاق (FAR 011)
12. خرجی (نفقه) همسر (FAR 012)

این کتابچه در چندین زبان و نگارش مختلف قابل دسترسی میباشد. برای اطلاعات بیشتر به سایت اینترنتی ما، به آدرس زیر مراجعه نمایید
www.onefamilylaw.ca
شما همچنین میتوانید برای اطلاعات بیشتر در رابطه با حقوقتان در قانون خانواده را از سایت اینترنتی ما بدست آورید.

